

D A N S K

Læs omhyggeligt denne brugsanvisningsbog før at apparatet installeres og bruges. Det er den eneste måde I kan opnå de bedste resultater og den højeste driftssikkerhed.

SIKKERHEDS ANVISNINGER

Læs omhyggeligt de følgende anvisninger.

- Før at apparatet anvendes, undersøg at netspændingen svarer til den der står skrevet på apparatets fabriksmærkeplade med de tekniske dataer. Forbind apparatet udelukkende til anlæg og el-stikket der har en minimal strømning på 10A og er forsynet med en effektiv grundforbindelse.
- Hvis apparatets stikkontakt ikke passer til stikket, skal stikkontakten skiftes ud med en egnet en af fagligt kvalificeret personale.
- Dette apparats elektriske sikkerhedstilstand er kun sikret når det er forbundet til en virkningsfuldt jordforbindelse, som beregnet af de gældende normer inden for el-sikkerhed. Fabrikanten kan ikke regnes for ansvarlig i tilfælde af skader der er forårsagede af manglende jordforbindelse. I tvivlstilfælde, skal man henvende sig til fagligt kvalificeret personale.
- Sæt ikke apparatet i gang uden vand!
- Dette apparat er fremstillet til at "lave kaffe" og "opvarme drikkevarer": pas på at ikke brænde Jer med vand eller damp-stråler eller p.g.a. et forkert anvendelse.
- Rør ikke ved de varme dele (skænkeområdet hvor der er kontakt med filteret og filterholderen).
- Tag ikke filterholderen af når apparatet er i tryk- eller skænke-tilstand.
- Efterlad ikke maskinen med vand i omgivelser der har en temperatur lavere eller lige med 0 °C.
- Efter at have fjernet emballagen, bør I sikre Jer om apparatets helhed. I tvivlstilfælde, må apparatet ikke anvendes og I må henvende Jer til fagligt kvalificeret personale.
- Emballage delene (plastikposer, perlite, m.m.) må ikke efterlades tilgængeligt for børn, fordi de kunne blive til farekilder.
- Dette apparat må kun anvendes til husbrug. Enhver anden anvendelses måde skal betragtes for uegnet og derfor farlig.
- Fabrikanten kan ikke betragtes for ansvarlig for eventuelle skader stammende fra forkerte, uegnede eller ufornuftige anvendelser.
- Rør ikke apparatet med fugtige eller våde hænder eller fødder.
- Brug ikke apparatet i lokaler der er anvendt til shower eller badeværelser.
- Tillad ikke at apparatet bruges af børn eller af manglende handleevne, uden overvågelse.
- Dyb ikke apparatet i vandet.
- Før enhver rengørings- eller vedligeholdelses handling, afbrydes apparatets forbindelse til el-nettet ved at tage stikket ud.
- I tilfælde af apparatet går i stykker eller /og af dårlig virkning, sluk det, og ikke pille ved det. Hvis det skal repareres, henvend Jer udelukkende til et servicecenter autoriseret fra fabrikantes side og kræve anvendelsen af originale reservedele. Manglende overholdelse af det overnævnte kan betinge apparatets sikkerhedsstand.
- Installationen skal udføres i overensstemmelse med fabrikantens instrukser.
- Dette apparats fødningsledning må ikke skiftes ud af brugeren, fordi dens udskiftning kræver anvendelsen af special værktøj. I tilfælde af ledningen skulle beskadiges skal man henvende sig udelukkende til et servicecenter, der er autoriseret af fabrikanten.
- Stikkontakten tages ud af stikket, når apparatet ikke skal bruges i længere tid. Lad ikke apparatet være tilsluttet til el-nettet, hvis det ikke er nødvendigt.

Dette apparat er i overensstemmelse med EF direktiven 87/308 (D.M. 13/04/89) om afskaffelsen af radioforstyrrelser.

BESKRIVELSE AF APPARATET

- A. Beholder
- B. Prop med sikkerhedsventil
- B1. Sikkerhedslåg
- C. Håndhjul til damp
- D. Damp skænkingsrør
- E. Ledning
- F. Opsamlings bakke
- G. Cappuccinator (hvis beregnet)
- H. Indretning til kopper (hvis beregnet)
- I. Karaffel med låg
- L. Filterholder
- M. Filter
- N. Målebæger
- O. Strømnings justering med vælger til STÆRK, MELLEMSTÆRK ELLER TYND KAFFE (hvis beregnet)
- P. Afbryder med lys

HVORDAN MASKINEN SÆTTES IGANG DEN FØRSTE GANG.

Før anvendingen

Apparatet ud tages af emballagen. Når apparatet er nyt, er det nødvendigt at vaske udstyret med lunkent vand og vaskemiddel, og skylle dem med meget vand; filterholdere, målebæger, filter, karaffel, tilpasningsindretning og cappuccinatore og udføre en forvask af den indvendige kreds, på følgende måde:

Påfyldning af beholderen

- Proppen drejes imod uret og den skrues af.
- Beholderen fyldes med vand (billede 2) v.h.a. , den medleverede glaskaraffel (billede 1).

Fyld aldrig vandbeholderen med tilsat afbryder eller stikkontakt. Den maksimale vandmængde der hældes i beholderen, må ikke overstige størrelserne der er anvist i tabellen.

Vigtigt: Når en cappuccino forberedes, tilsættes vandet indtil "vapore" henvisningen der findes på karafflen (til 2 kopper) eller indtil metalbåndets nederste kant, hvis karafflen er i glas.

Det er også vigtigt at måle rigtigt vandmængder der kommes i beholderen, forde maskinen vil altid "bruge" alt det påfyldte vand.

Beholderens prop drejes med uret og strammes godt til.

Forvask

- Stikkontakten sættes til med henhold til sikkerheds anvisningerne.
- Filteret sættes i filterholderen (billede 3).
- Filterholderen kobles til maskinen under kedlens bruser (billede 4) udfør linien der er afmærket på maskinen (billede 5). Derefter skubbes filterholderen opad og samtidigt drejes den til højre.
- Hvis filterholderens håndtag kommer til at stå i midten i forhold til maskinen eller ej, betyder ikke noget.
- Karafflen stilles ind under filterholderen og der sørges for at tuden kommer til at stå inden for åbningen der findes på karafflens låg (billede 6).
- Hvis maskinen er forsynet med strømnings justering indstilles vælgeren på "LIGHT" positionen.
- Tryk på hoved afbryderen. Kontrollampen vil tænde (billede 7).
- Vær sikker på at damp håndhjulet er tilstrammet.

Der skal cirka to minutter til før at vandet bliver varmt og begynder at komme ud.

Alt vandet skal komme ud, derefter slukkes hovedafbryderen.

Før at beholderens prop skrues af, skal man sikre sig at der ikke er tryk tilovers i beholderen.

Dette gøres ved at åbne langsomt for damp håndhjulet og lade det tiloversblevne tryk til at komme ud (billede 8). Først når der ikke kommer mere damp ud fra damprøret, kan beholderens prop skrues af.

Advarsel: På maskiner, der er forsynet med et sikkerhedslåg, er det ikke muligt at åbne låget, forend man har taget trykket helf af ved at dreje på dampknappen.

Til en korrekt forvask skal de ovenfor beskrevne handlinger gentages flere gange.

Nu er apparatet klart til at bruges.

FORBEREDELSE AF ESPRESSO KAFFE

- Beholderens prop drejes imod uret og tages af.
- Den medleverede karaffel bruges til at hælde den ønskede mængde vand i beholderen med hensyn til anvisningerne der står i afsnittet "Beholderens påfyldning".
- Kedlens prop drejes med uret og beholderen lukkes med omhu.
- Filteret fyldes med den ønskede mængde

kaffe (billede 9) der bliver jævnt uddelt

Henvisningsmærkerne der findes inden i filteret viser kaffe mængder der skal til for at lave 2 eller 4 kopper kaffe.

- Det eventuelle kaffe overflåd, fjernes fra filterets kant (billede 10).
- Filterholderen placeres under kedlens bruser, den skubbes opad og samtidigt roteres det til højre for at tilkoble det (billede 4).
- Karafflen skal stilles under filterholderen så tuden kommer til at befinde sig inden for åbningen på karafflens låg (billede 6).
- Med de maskiner der er forsynede med strømningsjustering stilles stangen så man får den ønskede type: "LIGHT" til en tynd kaffe, "MEDIUM" for en normal kaffe, og "STRONG" til en stærk kop kaffe, (billede 11).
- Tryk på hovedafbryderen. Kontrollampen vil tænde.
- Vær sikker på at damp håndhjulet er lukket. Der skal cirka 2 minutter til før at kaffen begynder at komme ud (billede 12). Der ventes til at alt vandet er kommet ud af beholderen. Hovedafbryderen slukkes. Før at beholderens prop skrues af eller filterholderen tages af, sikre sig at der ikke er tryk tilovers i beholderen (se afsnittet "forvask").
- For at tage den brugte kaffe ud, vendes filterholderen om, og den bankes gentagende gange indtil kaffen kommer ud (billede 13). Man kan også skylle filterholderen med filteret under det løbende vand og lad den drybbe af.

Metal delene kan blive meget varme.

Monteringen af indretningen
(hvis beregnet)

V.h.a. karafflen kan man forberede uanset 2 eller 4 kopper kaffe. Derimod hvis man ønsker at lave kun 2 kopper kaffe, monteres indretningen på filterholderens underdele (billede 14), og kopperne stilles under tudene. Sådan vil man få kaffen direkte i koppen.

FORBEREDELSE AF EN CAPPUCCINO

Instrukser til forberedelsen.

- Maskinen forberedes som beskrevet i afsnittet "forberedelse af espresso kaffe". Til 2 cappuccinoer fyldes karafflen indtil det tilsvarende mærke. Hvis karafflen er i glas til 4 cappuccinoer, fyldes den op til metalbåndet.
- Karafflen eller kopperne stilles under filteret. En metal beholder, bedst høj og smal. Den fyldes til 1/3 af højden, for at undgå at mælken løber over, når den koger.
- Hovedafbryderen tændes.
- Når kaffen begynder at komme ud, stilles mælkebeholderen inden under dampeskækningsrøret (billede 15). Dampeskækningsrøret dybdes dybt ned i mælken, og damphåndhjulet drejes imod uret og åbnes langsomt for dampen.
- Med mellemrum bevæges beholderen op og ned så rørets ende kommer til at flogte med mælkens overflade i nogle sekunder (billede 16). Denne handling gentages indtil den ønskede mængde skum er opnået.
- Med versionen der er forsynet med strømningsjustering (billede 11), stilles stangen på "cappuccino" positionen, når kaffe begynder at komme ud, og så dybdes cappuccinatoren indtil mærket der findes på selve klokken.
- Der åbnes for håndhjulet, og mælken oppiskes.
- Når mælken er oppisket, eller når der ikke kommer mere damp ud af røret, drejes håndhjulet med uret og der lukkes for dampen. Hvis maskinen er udstyret med strømningsjustering sættes stangen tilbage på den type kaffe man ønsker, og kaffen vil begynde at komme ud igen.
- Der ventes på at hele kaffen er kommet ud, og så stilles ON/OFF afbryderen tilbage på "OFF".
- Nu kan den oppiskede mælk hældes over på kaffen. Cappuccinoen er færdig; der tilsættes sukker efter behov, og hvis man vil kan man bestø skummen med lidt chokolade pulver.
- Efter at have taget røret ud af mælken, drejes håndhjulet i nogle sekunder imod uret for at fjerne mælkeesterne fra røret.
- Lige efter anvendelsen renses damp røret, fordi mælkeskorperne er svære at fjerne, senere hen.

RENGØRING

- Cappuccinatoren (hvis beregnet) drejes med uret (billede 17) og skrues af.
- Cappuccinatoren renses grundigt med varmt vand (billede 17).
- Damprøret renses og cappuccinatoren skrues på igen.
- Med mellemrum, v.h.a. en nål renses cappuccinatorens borerer (billede 18).
- Kaffen tages fra filteret.

FREMSTILLING AF DAMP TIL AT VARME VÆSKER

(til at forberede urtete, te, chokolade, m.m.)

- Beholderens prop drejes imod uret og skrues af.
- Karafflen fyldes med vand op til mærket "2" og vandet hældes i beholderen.
- Sæt proppen på igen.
- Hvis modellen ikke har strømningsjustering, er det nødvendigt at tilkoble filterholderen med kaffen, til kedlens bruser.
- Hvis modellen har strømningsjustering, stilles den på "cappuccino".
- Stikkontakten sættes i stikket og maskinen tændes.
- Beholderen stilles inden under damprøret.
- Vent i nogle minutter, og åbn for dampen og opvarm væsken.
- Når det er overstået, luk for dampen og sluk maskinen.
- Før at I tager proppen af, åbn altid for damphåndhjulet for at tjekke at der ikke er damp tilovers i beholderen.

AFKALKNING

Hvis vandet er hårdt i Jeres område, vil kalk og andre mineraler akkumulere sig som tiden går. Kalk aflejninger kan ødelægge apparatet.

Hver sjette måned circa (i forhold til vandets hårdhed) er det nødvendigt at afkalke Jeres maskine med eddike.

Der følges denne fremgangsmåde:

1. Før apparatet gøres rent, slukkes apparatet og stikkontakten tages ud.
2. Fyld karafflen med eddike og hæld den over i beholderen.
3. Sæt proppen rigtigt på.
4. Strømningsjusteringen (hvis beregnet) stilles på "LIGHT".
5. Filteret og filterholderen tilkobles uden at fylde kaffe på.

6. Karafflen stilles på opsamlings bakken.
7. Stikkontakten i stikket.
8. Hovedafbryderen trykkes for at tænde maskinen. Efter nogle minutter, vil eddiken begynde at komme ud igennem filterholderen ned i karafflen.
9. Et glas eller en kop stilles under damprøret. Damp håndhjulet i et øjeblik, mens eddiken kommer ud af filteret. På denne måde vil eventuelle mælkerester fjernes fra rørets inderside.
10. Damphåndhjulet lukkes. Eddiken vil blive ved at rende ned i karafflen.
11. Når eddiken ikke kommer ud mere, trykkes hovedafbryderen for at slukke apparatet og lad den afkøle. Filter og filterholderen afkobles og karafflen tages væk. Skyl med varmt vand.
12. Gentag de sidste to handlinger mindst to gange med kold vand for at fjerne eddike resterne.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

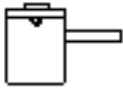
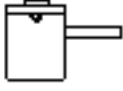
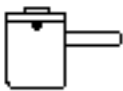
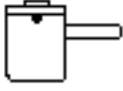
- Før enhver rengøring og vedligeholdelse skal maskinen slukkes, stikkontakten tages ud af stikket og maskinen lades afkøle.
- Til maskinens rengøring må man ikke bruge opløsnings og rensedmidler og skurematerialer. En fugtig og blød klud er tilstrækkelig.
- Rens regelmæssigt filterholderen, filtrene, og vandbeholderen.
- Vask ikke maskinen, det er et elektrisk apparat.
- Stil ikke komponenterne eller udstyret i opvaskemaskinen.

ANMÆRKNINGER

Filterholderen eller beholder proppen må ikke tages af mens maskinen virker, fordi der er tryk i beholderen.

For at undersøge om der er tryk i beholderen følges denne fremgangsmåde:

- Maskinen slukkes
- Stikkontakten tages ud
- Damphåndhjulet drejes langsomt imod uret
- Hvis der kommer damp ud betyder at der er tryk i beholderen
- Der stilles en beholder under damp røret
- Damp håndhjulet åbnes så rest dampen kan komme ud
- Når alt dampen er kommet ud, lukkes der for dampen ved at dreje håndhjulet med uret. Nu kan både filterholderen og prop tages af.

hvildu vil have	brug	vand	Kaffe
4 ESPRESSO			
4 CAPPUCCINI			
2 ESPRESSO	 eller 		
2 CAPPUCCINI	 eller 		